

# LINKSYS®

A Division of Cisco Systems, Inc.



## Telefono IP SPA

**VoIP**  
Voice

## Guida per l'utente

N. modello **SPA921, SPA922, SPA941, SPA942**

CISCO SYSTEMS



## Copyright e marchi

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso. Linksys è un marchio o marchio registrato di Cisco Systems, Inc. e/o delle relative aziende affiliate negli Stati Uniti e in altri Paesi. Copyright © 2006 Cisco Systems, Inc. Tutti i diritti riservati. Altri marchi e nomi di prodotti sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

**AVVERTENZA:** Questo prodotto contiene componenti chimici, incluso il piombo, ritenuti dalla Stato della California causa di cancro, danni al feto e agli organi riproduttivi. ***Lavare le mani dopo aver maneggiato il prodotto.***

## Uso della Guida per l'utente

Durante la lettura della presente guida, fare attenzione ai seguenti simboli:



Il segno di spunta indica una nota e la presenza di un aspetto che richiede particolare attenzione durante l'uso del telefono IP SPA.



Il punto esclamativo indica un avviso o un avvertimento relativo alla possibilità che il telefono IP SPA venga danneggiato.



Il punto interrogativo viene utilizzato per indicare un promemoria su un'operazione che è necessario eseguire durante l'uso del telefono IP SPA.

Oltre ai simboli, vengono riportate le definizioni dei termini tecnici contenuti nel documento nel formato seguente:

***termine:*** *definizione.*

Inoltre, ciascuna figura (diagramma, screenshot o altro tipo di immagine) è associata a un numero e a una didascalia, ad esempio:

**Figura 0-1: Esempio di didascalia di figura**

# Sommario

<b>Capitolo 1: Introduzione</b>	<b>1</b>
Benvenuti	1
Panoramica del sistema di telefonia IP	2
<b>Capitolo 2: Installazione</b>	<b>3</b>
Assemblaggio del telefono e connessione alla rete	3
Montaggio del supporto da tavolo	4
Accensione del telefono	5
<b>Capitolo 3: Uso del telefono</b>	<b>6</b>
Uso del ricevitore, del vivavoce o delle cuffie	6
Uso del ricevitore	6
Uso dell'altoparlante	6
Uso delle cuffie	6
Passaggio tra ricevitore, cuffie e vivavoce durante una chiamata	6
Pulsanti di base dei telefoni Linksys SPA921, SPA922, SPA941 e SPA942	7
Funzioni di base dei pulsanti associati	8
Esecuzione di chiamate telefoniche	9
Uso di un numero telefonico	9
Selezione dall'elenco di numeri da ricomporre	9
Composizione rapida	9
Ricezione di chiamate	10
Più chiamate su una sola linea (SPA921 e SPA922)	10
Più chiamate su più linee (SPA941 e SPA942)	10
Funzioni speciali	10
Accedere alla casella vocale	10
Escludere l'audio di una chiamata	10
Mettere in attesa una chiamata	10
Conference call a tre	11
Trasferimento con supervisione	11
Trasferimento senza supervisione	12
Conclusione di una chiamata	12

Setup (Configurazione)	13
1. Directory (pulsante di configurazione, 1)	14
2. Speed dial (Composizione rapida) (pulsante di configurazione, 2)	15
3. Call History (Cronologia chiamate) (pulsante di configurazione, 3)	16
4. Ring Tone (Suoneria) (pulsante di configurazione, 4)	16
5. Preferences (Preferenze) (pulsante di configurazione, 5)	16
6. Call Forward (Inoltro delle chiamate) (pulsante di configurazione, 6)	17
7. Time/Date (Ora e data) (pulsante di configurazione, 7)	19
8. Voice Mail (Casella vocale) (pulsante di configurazione, 8)	19
9. Network (Rete)	19
10. Product Info (Informazioni sui prodotti)	20
11. Status (Stato)	20
12. Reboot (Riavvio)	20
13. Restart (Riavvio)	20
14. Factory Reset (Ripristino dei valori predefiniti)	20
15. Phone Password (Password telefono) (configurazione, 15)	21
16. LCD Contrast (Contrasto LCD) (configurazione, 16)	21
17. Call Park Status (Stato di attesa di una chiamata) (configurazione, 17)	21
18. Login (Accesso) (configurazione, 18)	21
<b>Appendice A: Informazioni sulle normative</b>	<b>22</b>
<b>Appendice B: Informazioni sulla garanzia</b>	<b>26</b>
<b>Appendice C: Contatti</b>	<b>28</b>

# Capitolo 1: Introduzione

## Benvenuti

Linksys SPA921, SPA922, SPA941 e SPA 942 sono telefoni funzionali VoIP (Voice over Internet Protocol) che consentono di scambiare comunicazioni vocali su una rete IP. I telefoni presentano funzioni tradizionali, ad esempio l'inoltro di chiamata, la ricomposizione, la composizione rapida, il trasferimento di chiamata, la conference call e l'accesso alla casella vocale. Le chiamate possono essere effettuate o ricevute con il telefono, con le cuffie o con un altoparlante.

Di seguito vengono spiegate le differenze tra i modelli.

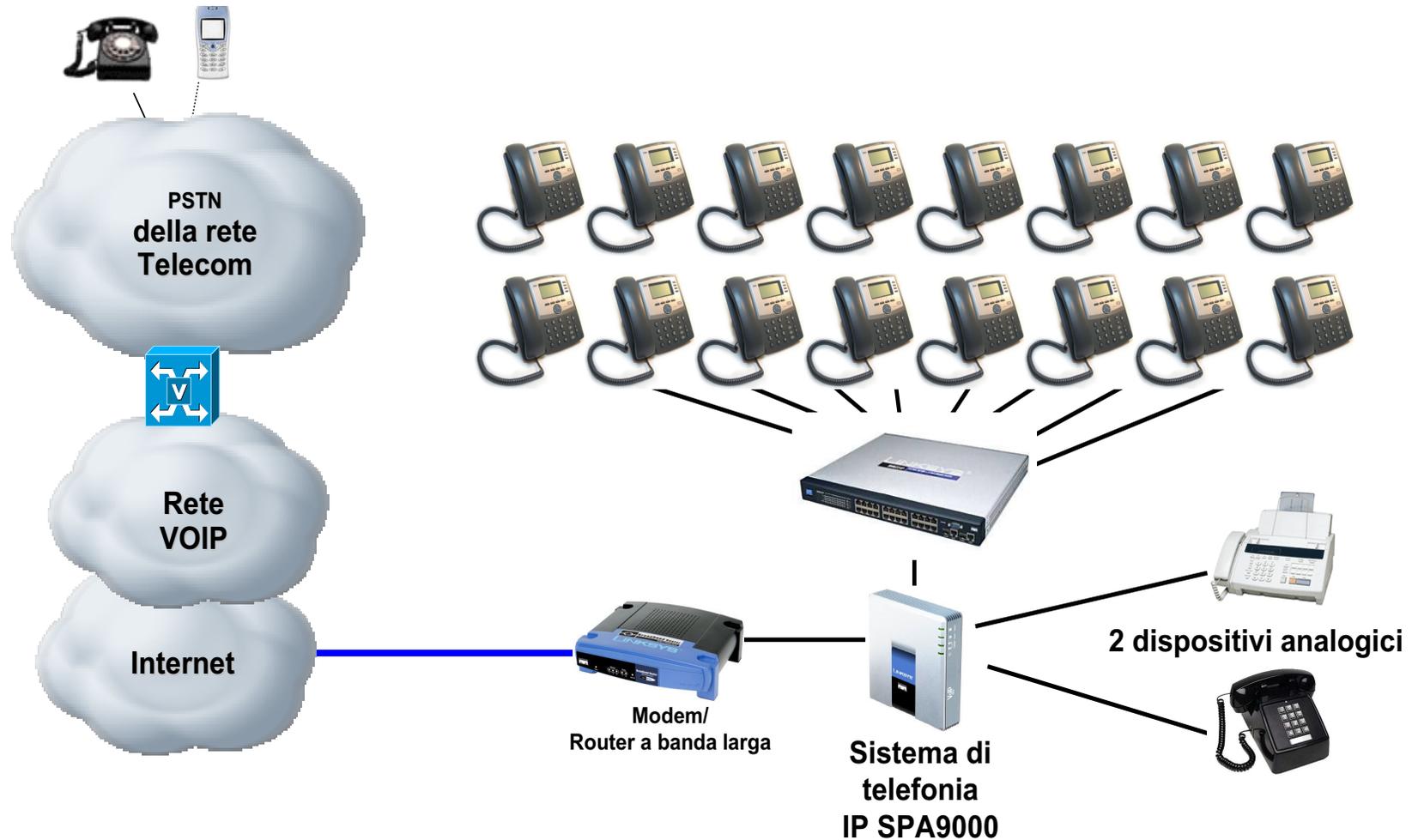
**Tabella 1: Tabella comparativa dei telefoni IP di Linksys**

<b>Modello SPA</b>	<b>Linee vocali</b>	<b>Porte Ethernet</b>	<b>Supporto Power over Ethernet</b>
SPA921	1	1	No
SPA922	1	2	Si
SPA941*	2-4	1	No
SPA942*	2-4	2	Si

\* I modelli SPA941 e SPA 942 vengono spediti con due linee attivate. Un aggiornamento a due linee è disponibile tramite la chiave di licenza software installata localmente utilizzando l'interfaccia Web SPA941 o in remoto mediante un aggiornamento del profilo sicuro.

## Panoramica del sistema di telefonia IP

Sebbene il telefono presenti funzioni tradizionali, utilizza il sistema VoIP (Voice over Internet Protocol) per le comunicazioni con altri telefoni. Il telefono si basa sugli standard di settore VoIP e funziona con le reti VoIP compatibili con il protocollo SIP (Session Initiation Protocol). Il seguente diagramma fornisce un esempio di rete VoIP con 16 telefoni IP.

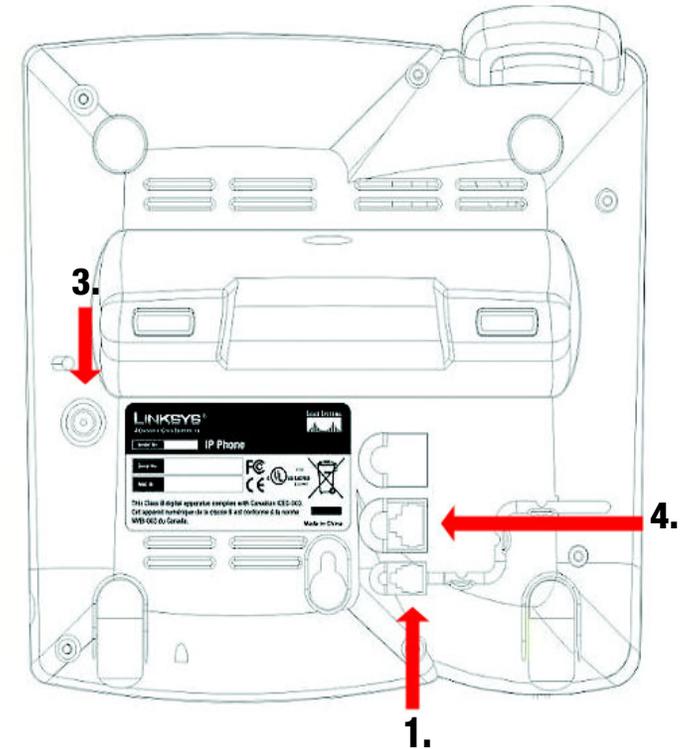


# Capitolo 2: Installazione

**NOTA:** prima di installare il telefono, è necessario che l'amministratore di sistema prepari la rete. Se il telefono non viene installato da un tecnico, verificare con l'amministratore di sistema che la rete sia pronta, leggere le note sulla sicurezza e installare il telefono.

## Assemblaggio del telefono e connessione alla rete

- 1 Individuare l'estremità diritta più lunga del cavo telefonico a spirale e inserirla nella parte posteriore della base del telefono (simbolo del telefono).
- 2 Inserire l'estremità diritta più corta del cavo del ricevitore nella presa situata sulla parte inferiore del ricevitore (non mostrato in figura).
- 3 Se si utilizza una fonte di alimentazione esterna, inserire il cavo di alimentazione nell'alimentatore e collegare l'alimentatore alla base del telefono. Utilizzare solo l'alimentatore in dotazione con il telefono. I telefoni SPA922 e SPA942 possono essere configurati senza alimentazione esterna, se vengono collegati a uno switch Ethernet alimentato secondo lo standard IEEE. Per ulteriori informazioni, visitare il sito [Linksys.com](http://Linksys.com).
- 4 Collegare il cavo Ethernet alla parte posteriore della base. Collegare l'altra estremità del cavo alla rete già preparata. Se il telefono viene configurato utilizzando un adattatore POE (Power of Ethernet), leggere le istruzioni del dispositivo per accertarsi di configurarlo correttamente.



**Figura 2-1: Collegamento dei cavi telefonici e dei cavi di rete (punti da 1 a 4)**

## Montaggio del supporto da tavolo

- 1 Continuare seguendo le istruzioni di assemblaggio (pagina 2).
- 2 Allineare le linguette del supporto da tavolo con gli alloggiamenti nella parte posteriore del telefono.
- 3 Inserire le linguette inferiori negli alloggiamenti.
- 4 Premere leggermente sulla parte superiore del supporto per farlo scivolare negli alloggiamenti superiori.  
Non forzare.



Figura 2-2: Supporto da tavolo collegato al telefono (punto 5)

## Montaggio a parete del telefono

**NOTA:** se si desidera montare il telefono a parete, non agganciare il supporto da tavolo.

- 1 Continuare seguendo le istruzioni di assemblaggio (pagina 2).
- 2 Inserire due viti appropriate al muro lasciandole fuoriuscire di 0,6 mm. In questo modo ci sarà lo spazio necessario per agganciare le staffe di montaggio alle viti. Premere leggermente verso il basso fino a bloccare il telefono in posizione.

È possibile acquistare un kit opzionale per il montaggio a parete dal proprio rivenditore o dal sito [Linksys.com](http://Linksys.com).

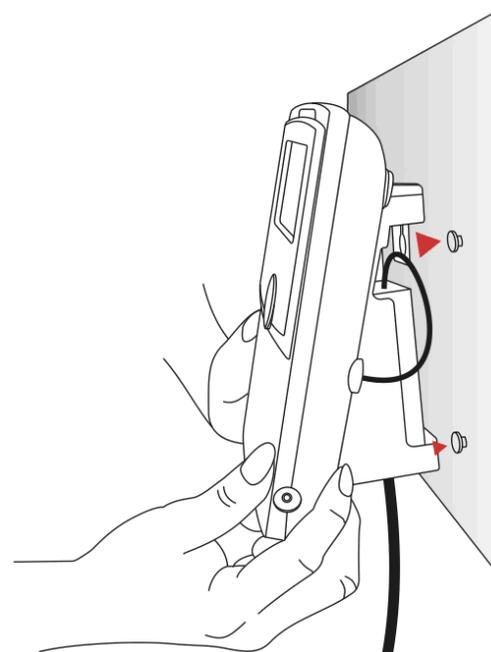


Figura 2-3: Montaggio a parete del telefono

## Accensione del telefono

Questa sezione presuppone che i collegamenti siano stati effettuati in modo corretto.

Inserire l'adattatore di corrente CA in una presa elettrica. Utilizzare solo l'adattatore in dotazione con il telefono.

- Quando viene collegato alla fonte di alimentazione, il telefono esegue una sequenza di avvio.
- Durante questa sequenza, il display visualizza la scritta **LINKSYS®** e poi il messaggio "Initializing Network" (Inizializzazione rete).
- Tutte le spie del telefono lampeggiano.
- Al termine delle sequenza, che dura circa cinque secondi, viene visualizzato il menu standard del telefono.
- La data, il nome e il numero del telefono vengono visualizzati nella parte superiore del display LCD.

Nella parte inferiore del display LCD vengono visualizzate le opzioni **redial** (ricomponi), **dir** (directory), **cfwd** (trasferimento di chiamata) e **dnd** (non disturbare) in corrispondenza dei relativi pulsanti associati. Accanto a **dnd** viene visualizzata una piccola freccia che indica la possibilità di accedere ad altri menu, premendo il lato destro del pulsante di esplorazione.

Se il telefono non visualizza questa schermata, controllare l'installazione e i collegamenti. Se questi sono corretti, provare a scollegare il telefono e ricollegarlo. Se il problema persiste, contattare il proprio amministratore del telefono o il provider di servizi.

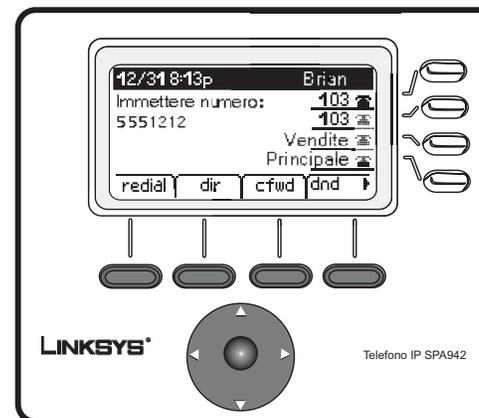


Figura 2-4: Display LCD SPA941/942

# Capitolo 3: Uso del telefono

Il telefono può essere utilizzato appena funziona (vedere il Capitolo 2, Installazione). Per personalizzare le opzioni del telefono, vedere la sezione Configurazione più avanti nel presente capitolo.

## Uso del ricevitore, del vivavoce o delle cuffie

Le chiamate possono essere effettuate o ricevute utilizzando il ricevitore, il vivavoce o le cuffie e, durante una chiamata, è possibile passare da una periferica audio a un'altra. Regolare il volume per la periferica utilizzata mediante l'apposita barra.

### Uso del ricevitore

Per effettuare e ricevere le chiamate utilizzando il ricevitore, è sufficiente sollevarlo.

### Uso dell'altoparlante

Per effettuare e ricevere le chiamate utilizzando l'altoparlante, premere l'apposito pulsante. La luce verde dietro il pulsante si accende.

### Uso delle cuffie

Collegare le cuffie approvate con un connettore di 2,5 mm all'apposita porta presente sul lato destro del telefono.

Premere l'apposito pulsante delle cuffie; la luce verde dietro il pulsante si accende.

Per informazioni sui modelli di cuffie supportati, leggere le informazioni sul telefono IP nel sito <http://www.linksys.com>

## Passaggio tra ricevitore, cuffie e vivavoce durante una chiamata

Durante una chiamata è possibile utilizzare solo una delle periferiche audio per volta.

Il ricevitore può rimanere agganciato quando si utilizza il vivavoce o le cuffie. Se si decide di passare a un'altra periferica dal ricevitore, accertarsi che la spia dell'altoparlante o delle cuffie sia accesa prima di riagganciare il ricevitore.



Figura 3-1: Barra di regolazione del volume



Figura 3-2: Pulsante dell'altoparlante

## Pulsanti di base dei telefoni Linksys SPA921, SPA922, SPA941 e SPA942

Tabella 1: Pulsanti delle funzioni di base

Funzione	Descrizione
Pulsante di esplorazione	Consente di esplorare (sinistra, destra, su e giù) le funzioni dei pulsanti associati.
Tastiera di composizione	Consente di inserire numeri, lettere o altri caratteri (non mostrata nella figura).
Display LCD	Il display del telefono. Visualizza data, ora, numero di telefono, ID del chiamante (se disponibile), linea/stato della chiamata, numeri di interno e funzioni dei pulsanti associati.
Linee (solo i modelli SPA941 e SPA942)	Mostra il numero di interno e il relativo stato.
Pulsanti associati	Premere per selezionare una delle funzioni corrispondenti ai pulsanti associati.
Funzioni dei pulsanti associati	Indicano le scelte disponibili in base al funzionamento corrente del telefono e vengono visualizzate nella parte inferiore del display LCD.

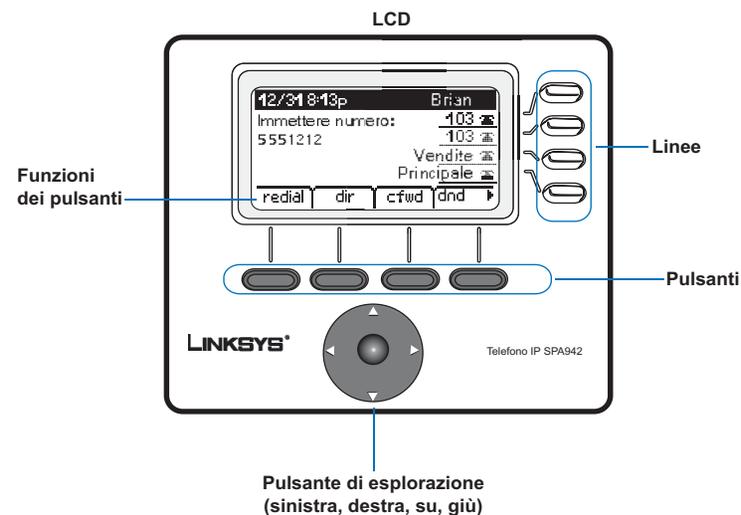


Figura 3-3: Posizioni dei pulsanti

## Funzioni di base dei pulsanti associati

I pulsanti associati, indicati nella parte inferiore del display LCD, consentono di selezionare semplicemente le funzioni del telefono. Per le definizioni delle funzioni di base dei pulsanti associati, vedere la seguente tabella. Gli altri pulsanti vengono spiegati nella sezione Configurazione del presente capitolo.

**Tabella 2: Funzioni dei pulsanti associati (in ordine alfabetico e non come appaiono sul telefono)**

Etichetta	Descrizione
cfwd	Forwards calls (Inoltro delle chiamate), con 4 opzioni: All (Tutte), When the line is busy (Se la linea è occupata), When there is no answer (In assenza di risposta) o When there is no answer after a time delay (In assenza di risposta dopo un determinato numero di squilli).
dir	Accesso alla directory del telefono (per ulteriori informazioni, vedere il punto 2 della sezione Configurazione).
dnd	Do not disturb (Non disturbare). Consente di inviare chiamate in entrata alla casella vocale o di inviare un segnale di occupato se la casella vocale non è disponibile (per i dettagli, vedere il punto 5 della sezione Configurazione).
grPick	Consente di rispondere a una chiamata da un interno esterno al gruppo.
lcr	last call return (ritorno ultima chiamata): consente di comporre il numero dell'ultima chiamata ricevuta.
park	Consente di mettere in attesa una chiamata a un determinato numero "park". La chiamata resta attiva finché non viene sbloccata o finché il chiamante la interrompe (questa funzione deve essere configurata dall'amministratore del telefono).
pickup	Consente di rispondere a una chiamata da un altro telefono del gruppo.
redial	Visualizza un elenco dei numeri composti recentemente.
unpark	Consente di rispondere a una chiamata dal numero per il quale è stata messa in attesa.

## Esecuzione di chiamate telefoniche

**NOTA:** potrebbe essere necessario comporre un codice di accesso per utilizzare una linea esterna. Per le regole e i piani di composizione aziendali, rivolgersi all'amministratore del telefono.

### Uso di un numero telefonico

È possibile effettuare una chiamata:

- Sollevando il ricevitore e componendo un numero immediatamente
- Collegando le cuffie, premendo l'apposito pulsante e componendo il numero, oppure
- Premendo il pulsante dell'altoparlante e componendo il numero

Per i modelli SPA941 e SPA942, è possibile anche selezionare un'altra linea.

Durante la connessione della chiamata, vengono visualizzati in sequenza i messaggi **Called person Ringing** (Il telefono della persona chiamata squilla) e **Connected** (Connesso).

Al termine della chiamata, riagganciare il ricevitore per disconnettersi. Se si utilizzano le cuffie o l'altoparlante, è necessario premere anche l'apposito pulsante per terminare la chiamata.

### Selezione dall'elenco di numeri da ricomporre

- Per ricomporre il numero dell'ultima chiamata effettuata, premere il pulsante associato alla funzione **redial** (ricomponi) due volte, oppure
- Premere il pulsante associato alla funzione **dir** (directory) per vedere le opzioni della directory del telefono. Utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare la propria scelta. Sollevare il ricevitore e il numero viene composto automaticamente.

Per configurare una directory personale, vedere il punto 2 nella sezione Configurazione.

### Composizione rapida

I numeri a composizione rapida devono essere già programmati nel telefono (vedere il punto 3 della sezione Configurazione).

- Comporre il numero a composizione rapida e sollevare il ricevitore, oppure
- Sollevare il ricevitore (o attivare le cuffie o l'altoparlante) e digitare il numero a composizione rapida seguito dal pulsante # sul telefono.

Il numero presente nella memoria viene composto automaticamente.

## Ricezione di chiamate

### Più chiamate su una sola linea (SPA921 e SPA922)

È possibile ricevere più chiamate su una sola linea.

Per accedere a più chiamate contemporaneamente, utilizzare le funzioni di attesa e/o conferenza.

### Più chiamate su più linee (SPA941 e SPA942)

Le chiamate vengono ricevute sulla prima linea disponibile.

Quando arriva una chiamata, il pulsante corrispondente alla linea associata lampeggia e il telefono squilla.

Se squillano più linee, sul display LCD vengono visualizzate le informazioni sul chiamante per ciascuna chiamata.

## Funzioni speciali

### Accedere alla casella vocale

Accedere alla casella vocale premendo il pulsante corrispondente o digitando il relativo numero di interno. Per informazioni su come inserire il numero della casella vocale, vedere il punto 8 della sezione Configurazione. Il servizio della casella vocale deve essere disponibile sulla rete vocale.

### Escludere l'audio di una chiamata

Escludere l'audio del ricevitore, delle cuffie o del vivavoce premendo il pulsante di disattivazione audio. In questo modo si impedisce al chiamante di ascoltare quanto viene detto da chi riceve la chiamata o da qualcuno presente nella stanza.

Per annullare questa funzione, premere nuovamente il pulsante di disattivazione audio.

### Mettere in attesa una chiamata

Premere il pulsante di attesa per mettere in attesa la chiamata attiva.

Nel caso in cui arrivi un'altra chiamata, è possibile rispondere alla seconda chiamata o linea.



Figura 3-4: Pulsante della casella e-mail



Figura 3-5: Pulsante di disattivazione audio



Figura 3-6: Pulsante di attesa

## Telefono IP SPA

In caso di più linee (SPA941 e SPA942), per impostazione predefinita, il pulsante della linea della chiamata in attesa diventa rosso e lampeggia.

Riprendere la prima chiamata premendo il relativo pulsante della linea associato.

Se la seconda chiamata è ancora in corso, viene messa automaticamente in attesa quando la prima diventa attiva.

## Conference call a tre

Per avviare una conference call, premere il pulsante associato a **conf** (conference) durante una chiamata attiva.

La prima chiamata viene messa in attesa e viene emesso un segnale acustico.

Comporre il numero telefonico del secondo partecipante.

Per iniziare la conference call, premere nuovamente il pulsante associato a **conf** (conference). A questo punto le tre persone chiamate possono partecipare alla conference call.

**Quando si riaggancia, le altre due parti vengono disconnesse.**

## Trasferimento con supervisione

Per avviare un trasferimento, premere il pulsante associato a **xfer** (trasferimento) durante una chiamata attiva.

La prima chiamata viene messa in attesa e viene emesso un segnale acustico.

Comporre il numero telefonico del secondo partecipante. Quando la seconda persona risponde, è possibile parlare con quest'ultima senza che la prima ascolti il contenuto della conversazione.

Per collegare la chiamata alla seconda persona, premere nuovamente il pulsante associato a **xfer** (trasferimento) per completare il trasferimento.

La chiamata viene disconnessa.

Se si aggancia durante la chiamata con la seconda persona prima di premere **xfer** (trasferimento), la chiamata termina ma il trasferimento non viene completato.

## Trasferimento senza supervisione

Per avviare un trasferimento senza supervisione (cieco), premere il pulsante associato a **xfer** (trasferimento) durante una chiamata attiva.

La prima chiamata viene messa in attesa e viene emesso un segnale acustico. È possibile a questo punto comporre il numero telefonico della seconda persona.

Quando il telefono della seconda persona squilla, premere nuovamente il pulsante associato a **xfer** (trasferimento) per completare il collegamento.

La chiamata viene disconnessa.

Se si riaggancia prima che il secondo telefono squilli, il trasferimento cieco non ha esito positivo e la prima persona viene disconnessa.

**NOTA:** per i modelli SPA941 e SPA942, quando si chiama la seconda persona e si compone il numero errato, premere il pulsante della linea. Viene emesso un segnale acustico. È possibile comporre il numero.

## Conclusione di una chiamata

Per terminare una chiamata effettuata utilizzando il ricevitore, basta riagganciare.

Per terminare una chiamata effettuata utilizzando il vivavoce, premere il pulsante dell'altoparlante.

Per terminare una chiamata effettuata utilizzando le cuffie, premere il pulsante delle cuffie.

## Setup (Configurazione)

Personalizzare il telefono utilizzando le opzioni di configurazione in qualsiasi momento. Accedere a questo menu premendo il pulsante di configurazione sul telefono. La seguente tabella contiene le descrizioni delle possibili funzioni dei pulsanti associati. Non tutte sono disponibili per le opzioni di configurazione.

**Tabella 3: Funzioni dei pulsanti associati per la configurazione**

Etichetta	Descrizione
< < o >>	Consente di spostarsi verso sinistra o destra per passare da una voce all'altra senza eliminare i caratteri.
add (aggiungi)	Consente di aggiungere una voce.
alpha, IP, num	Utilizzato con Directory e Speed dial (Composizione rapida) consente di inserire un URL, un indirizzo IP o un numero. Premere ripetutamente il pulsante associato per modificare la selezione.
cancel (annulla)	Consente di annullare le modifiche effettuate, se premuto prima di ok o save (salva).
change (cambia)	Consente di modificare la funzione della suoneria.
clear (elimina)	Consente di eliminare l'intera voce.
copy (copia)	In una directory, utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare una voce, quindi premere copy per copiarla.
delChr (elimCar)	Consente di eliminare l'ultimo carattere inserito.
delete (elimina)	Consente di eliminare una voce.
dial (componi)	Consente di effettuare una chiamata al numero evidenziato sul display LCD.
edit (modifica)	Consente di modificare una parte della voce.
ok	Consente di confermare la scelta.
paste (incolla)	Utilizzando il pulsante di esplorazione, evidenziare la voce della directory personale e premere paste (incolla) per inserire la voce copiata.
play (riproduci)	Consente di ascoltare le suonerie prima di salvarne una.
save (salva)	Consente di salvare l'opzione scelta.
select (seleziona)	Consente di scegliere l'elemento da modificare o rivedere.
y/n (si/no)	consente di scegliere tra yes (si) o no



**Figura 3-7: Pulsante di configurazione**



**Suggerimenti utili per la configurazione:**

invece di utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare una selezione, è possibile utilizzare la tastiera di composizione per inserire il numero accanto a una voce per selezionarlo.

Premere **cancel** (annulla) per tornare al menu precedente senza salvare le modifiche.

Per la maggior parte delle scelte effettuate, è necessario premere **save** (salva) o **ok** per confermarle.

## 1. Directory (pulsante di configurazione, 1)

Per visualizzare le opzioni della directory del telefono, premere il pulsante di configurazione, quindi 1 e il pulsante associato a **select** (seleziona).

- Utilizzando il pulsante di esplorazione, spostarsi in alto o in basso per evidenziare New Entry (Nuova voce), Corporate Directory (Directory aziendale) se disponibile o Personal Directory (Directory personale).

### Aggiunta di una nuova voce alla directory personale (pulsante di configurazione, 1.1)

Per i numeri che si chiamano spesso, è possibile impostare una directory personale.

Premere il pulsante associato a **add**.

L'ultima funzione consente di scegliere tra **num**, **IP** o **URL**.

Utilizzare la tastiera di composizione per inserire un numero telefonico, un indirizzo IP o un URL, quindi premere il pulsante associato a **ok**.

Utilizzare il pulsante di esplorazione per spostarsi in alto e in basso tra le voci.

Se vengono inserite le informazioni errate, premere **delChr** per eliminare un carattere alla volta o **clear** (elimina) per cancellare l'intera voce.

Per copiare una voce esistente, utilizzare il pulsante di esplorazione per selezionare la voce dalla directory personale o aziendale e premere **copy** (copia). Passare alla directory personale e premere **paste** (incolla) per inserire le informazioni.

Per selezionare una suoneria specifica, spostarsi con il pulsante di esplorazione su Ring:Default (Suoneria:predefinita), quindi selezionare **feature** (funzione) e scegliere una suoneria.

Premere **save** (salva) e la voce viene aggiunta alla directory personale.

### Uso di una directory aziendale (pulsante di configurazione, 1.2)

Una directory aziendale è disponibile solo se il telefono è gestito in hosting da un sistema PBX IP di Linksys.

Per visualizzare la directory aziendale, premere il pulsante di configurazione, i numeri 1 e 2, quindi il pulsante associato a **select** (seleziona).

Utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare un nome; viene visualizzato un elenco di opzioni.

È possibile selezionare **dial** (componi), **cancel** (cancella), **copy** (copia) o **paste** (incolla) rispettivamente per comporre, annullare, copiare o incollare una voce premendo il pulsante associato all'opzione scelta.



Pulsante di configurazione



#### Suggerimenti utili per la configurazione:

invece di utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare una selezione, è possibile utilizzare la tastiera di composizione per inserire il numero accanto a una voce per selezionarlo.

Premere **cancel** (annulla) per tornare al menu precedente senza salvare le modifiche.

Per la maggior parte delle scelte effettuate, è necessario premere **save** (salva) o **ok** per confermarle.

## Uso di una directory personale (pulsante di configurazione, 1.3)

Se si inserisce anche un solo nome in New Entry (Nuova voce), viene creata una directory personale.

Per visualizzare la directory, premere il pulsante di configurazione, quindi il numero 1.

Le voci vengono elencate accanto al numero 3. Utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare la propria scelta.

È possibile selezionare **dial** (componi), **delete** (elimina), **edit** (modifica), **cancel** (annulla), **copy** (copia) o **paste** (incolla) rispettivamente per comporre, eliminare, modificare, annullare, copiare o incollare una voce premendo il pulsante associato all'opzione scelta.



**Pulsante di configurazione**

## 2. Speed dial (Composizione rapida) (pulsante di configurazione, 2)

Inserire fino a 8 numeri a composizione rapida, che possono essere numeri telefonici, indirizzi IP o URL.

Per configurare o modificare la funzione di composizione rapida, premere il pulsante di configurazione, quindi il numero 2.

- Per inserire un nuovo numero a composizione rapida, utilizzare il pulsante di esplorazione per passare a una posizione **<Not Assigned>** (Non assegnato).
- Per modificare una voce inserita precedentemente, evidenziarla utilizzando il pulsante di esplorazione.

Premere il pulsante associato a **edit** (modifica).

L'ultima funzione consente di scegliere tra **num**, **IP** o **URL**.

Utilizzare i tasti numerici per inserire un numero telefonico, un indirizzo IP o un URL, quindi premere il pulsante **ok** o

inserire un nome da una directory. Appena si inizia a inserire il nome, viene visualizzato un elenco di scelte.

Evidenziare il numero desiderato e premere **ok** per salvarlo.

Se vengono inserite le informazioni errate, prima di premere **ok**, premere **delChr** per eliminare un carattere alla volta o **clear** per cancellare l'intera voce.



Suggerimenti utili per la configurazione:

invece di utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare una selezione, è possibile utilizzare la tastiera di composizione per inserire il numero accanto a una voce per selezionarlo.

Premere **cancel** (annulla) per tornare al menu precedente senza salvare le modifiche.

Per la maggior parte delle scelte effettuate, è necessario premere **save** (salva) o **ok** per confermarle.

### 3. Call History (Cronologia chiamate) (pulsante di configurazione, 3)

In Call History (Cronologia chiamate) è possibile visualizzare gli elenchi delle ultime chiamate ricevute (fino a 60). Scegliere tra Redial List (Numeri da ricomporre), Answered Calls (Chiamate ricevute) e Missed Calls (Chiamate perse).

Per visualizzare gli elenchi di Call History (Cronologia chiamate), premere il pulsante Setup (Configurazione) e il numero 3.

Per rivedere un elenco, utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziarlo e premere **select** (seleziona).

Per ricomporre un numero dell'elenco, premere **dial** (componi). Da questi elenchi è possibile scegliere di eliminare, modificare o annullare le voci desiderate premendo rispettivamente i pulsanti associati a **delete** (elimina), **edit** (modifica) o **cancel** (cancella).

### 4. Ring Tone (Suoneria) (pulsante di configurazione, 4)

Tutti gli interni del telefono possono avere una suoneria diversa l'uno dall'altro. È possibile scaricare fino a 10 suonerie dal sito Linksys.com

Per modificare una suoneria, premere il pulsante di configurazione, quindi il numero 4.

Utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare l'interno di cui si desidera modificare la suoneria e premere **change** (modifica).

Vengono visualizzate numerose scelte. Premere **play** (riproduci) per ascoltare una suoneria e **select** (seleziona) per sceglierla.

### 5. Preferences (Preferenze) (pulsante di configurazione, 5)

È possibile impostare sei diverse preferenze per il telefono.

Per selezionare una preferenza, premere il pulsante di configurazione, quindi il numero 5.

Utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare la preferenza da modificare e premere il pulsante associato a **edit** (modifica).

**1 Block Caller ID** (Blocco ID chiamante): il numero telefonico del chiamante non viene visualizzato alla persona chiamata.

Scegliere sì o no (**y/n**) e premere **ok**.



Pulsante di configurazione



Suggerimenti utili per la configurazione:

invece di utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare una selezione, è possibile utilizzare la tastiera di composizione per inserire il numero accanto a una voce per selezionarlo.

Premere **cancel** (annulla) per tornare al menu precedente senza salvare le modifiche.

Per la maggior parte delle scelte effettuate, è necessario premere **save** (salva) o **ok** per confermarle.

**2 Block Anonymous Call** (Blocco chiamate anonime): le chiamate che non mostrano l'ID del chiamante non vengono ricevute (vengono bloccate TUTTE le chiamate senza ID chiamante).

Scegliere sì o no (**y/n**) e premere **ok**.

**3 Do Not Disturb** (Non disturbare): consente di inviare le chiamate in entrata alla casella vocale o di inviare un segnale di occupato, se la casella non è disponibile.

Scegliere sì o no (**y/n**) e premere **ok**.

**4 Secure Call** (Chiamata sicura): la chiamata attiva viene cifrata in modo da non poter essere intercettata. Prima di attivare questa opzione, chiedere al proprio provider di servizi se la funzione è disponibile, in quanto il provider deve aver installato sul telefono un minicertificato.

Scegliere sì o no (**y/n**) e premere **ok**. Quando si compone il numero, viene emesso un segnale acustico prima della chiamata.

**5 Dial Assistance** (Composizione assistita): se si sceglie yes (sì), quando si effettuano chiamate, sul display LCD vengono visualizzati i numeri telefonici in base alle voci che più corrispondono nella Directory e negli elenchi Call History (Cronologia chiamate).

Per attivare questa scelta, selezionare yes (sì) (**y/n**) e premere **ok**. Per disattivare questa funzione, selezionare no (**y/n**) e premere **ok**.

Se quest'opzione è attivata, quando si effettuano chiamate, utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare un numero telefonico sul display LCD e premere **dial** (componi) per completare la chiamata.

**6 Preferred Audio Device** (Periferica audio preferita): contrassegna le cuffie o l'altoparlante come periferica audio preferita quando non si utilizza il ricevitore.

Premere **feature** (funzione) una o due volte per selezionare le cuffie o l'altoparlante, quindi premere **ok**.

## 6. Call Forward (Inoltro delle chiamate) (pulsante di configurazione, 6)

È possibile inoltrare tutte le chiamate, quando il telefono è occupato o in assenza di risposta:

Per modificare una suoneria, premere il pulsante di configurazione, quindi il numero 6.

Utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare la funzione di inoltro delle chiamate desiderata.

**1 CFWD All Number** (Trasferimento di chiamata a un numero): consente di inoltrare tutte le chiamate a un unico numero.



### Pulsante di configurazione



#### Suggerimenti utili per la configurazione:

invece di utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare una selezione, è possibile utilizzare la tastiera di composizione per inserire il numero accanto a una voce per selezionarlo.

Premere **cancel** (annulla) per tornare al menu precedente senza salvare le modifiche.

Per la maggior parte delle scelte effettuate, è necessario premere **save** (salva) o **ok** per confermarle.

Selezionare **edit** (modifica) e inserire un numero al quale inoltrare le chiamate. Scegliere la casella vocale, un altro interno o una linea esterna. Se si utilizza un telefono esterno, accertarsi di inserire 10 cifre (1 + prefisso + numero di sette cifre).

Premere **ok** per confermare l'operazione.

Per arrestare l'inoltro di tutte le chiamate, premere il pulsante di configurazione, quindi il numero 6. Utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare l'opzione 1 CFWD All Number (Trasferimento di chiamata a un numero). Selezionare **edit** (modifica) e **clear** (cancella).

**2 CFWD Busy Number** (Trasferimento di chiamata con numero occupato): consente di inoltrare le chiamate a un altro numero quando il telefono risulta occupato.

Selezionare **edit** (modifica) e inserire un numero al quale inoltrare le chiamate quando il telefono è occupato. Scegliere la casella vocale, un altro interno o un telefono esterno. Se si utilizza una linea esterna, accertarsi di inserire 10 cifre (1 + prefisso + numero di sette cifre).

Premere **ok** per confermare l'operazione.

Per arrestare l'inoltro delle chiamate, premere il pulsante di configurazione, quindi il numero 6. Utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare l'opzione 2 CFWD Busy Number (Trasferimento di chiamata con numero occupato). Selezionare **edit** (modifica) e **clear** (cancella).

**3 CFWD No Ans Number** (Trasferimento di chiamata in assenza di risposta): consente di inoltrare le chiamate a un altro numero se non si risponde al telefono.

Selezionare **edit** (modifica) e inserire un numero al quale inoltrare le chiamate quando non si risponde al telefono. Scegliere la casella vocale, un altro interno o un telefono esterno. Se si utilizza una linea esterna, accertarsi di inserire 10 cifre (1 + prefisso + numero di sette cifre).

Premere **ok** per confermare l'operazione.

Per arrestare il trasferimento di chiamata, selezionare Call Forward (Inoltro delle chiamate) dal menu Setup (Configurazione), quindi evidenziare 3 CFWD No Ans Number (Trasferimento di chiamata in assenza di risposta). Selezionare **edit** (modifica) e **clear** (cancella).

**4 CFWD No Ans Delay** (Trasferimento di chiamata con intervallo senza risposta): consente di inoltrare le chiamate al numero selezionato in 3 CFWD No Ans Number (Trasferimento di chiamata in assenza di risposta) allo scadere di un intervallo di tempo senza risposta.

Per attivare questa opzione, inserire il numero di secondi che devono trascorrere prima di inoltrare la chiamata.

Selezionare **edit** (modifica), inserire il numero di secondi (fino a 999) e premere **ok**.



Pulsante di configurazione



Suggerimenti utili per la configurazione:

invece di utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare una selezione, è possibile utilizzare la tastiera di composizione per inserire il numero accanto a una voce per selezionarlo.

Premere **cancel** (annulla) per tornare al menu precedente senza salvare le modifiche.

Per la maggior parte delle scelte effettuate, è necessario premere **save** (salva) o **ok** per confermarle.

Premere **ok** per confermare l'operazione. Per arrestare il trasferimento di chiamata, selezionare Call Forward (Inoltro delle chiamate) dal menu Setup (Configurazione) ed evidenziare 4 CFWD No Ans Delay (Trasferimento di chiamata con intervallo senza risposta). Selezionare **edit** (modifica) e **clear** (cancella).

## 7. Time/Date (Ora e data) (pulsante di configurazione, 7)

Utilizzare questa funzione per inserire l'ora (am o pm) e la data.

Per modificare l'ora e la data, premere il pulsante di configurazione, quindi il pulsante 7.

Inserire la data nel seguente formato: **mm\*dd\*yy** (mm\*gg\*aa) (viene visualizzata come m/g).

Inserire l'ora nel seguente formato: **hh\*mm\*ss** (viene visualizzata come (h:mm)).

Se l'ora non presenta l'indicazione am (a) o pm (p), è possibile regolare l'ora con la funzione Offset (Scarto del fuso orario). Per passare da a.m. a p.m., inserire \*12\*00\*00; per passare da p.m. ad a.m., inserire #12\*00\*00.

Premere il pulsante associato a **save** (salva) per confermare la scelta.

Se necessario, è possibile impostare solo una di queste opzioni.

## 8. Voice Mail (Casella vocale) (pulsante di configurazione, 8)

Il servizio di casella vocale deve essere disponibile sulla rete, affinché sia possibile utilizzare questa funzione.

Per accedere alla casella vocale, premere il pulsante di configurazione, quindi il numero 8.

Inserire il numero di interno per la casella vocale del telefono e selezionare **save** (salva).

L'amministratore del telefono può fornire questo numero.

## 9. Network (Rete)

Questa impostazione consente di configurare la rete e risolvere eventuali problemi. Non modificare questa impostazione, a meno che non venga indicato dall'amministratore, poiché le funzioni del telefono potrebbero risultarne alterate.



Pulsante di configurazione



Suggerimenti utili per la configurazione:

invece di utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare una selezione, è possibile utilizzare la tastiera di composizione per inserire il numero accanto a una voce per selezionarlo.

Premere **cancel** (annulla) per tornare al menu precedente senza salvare le modifiche.

Per la maggior parte delle scelte effettuate, è necessario premere **save** (salva) o **ok** per confermarle.

## 10. Product Info (Informazioni sui prodotti)

Questa impostazione consente di visualizzare il nome del prodotto, il numero di serie, la versione software e hardware, l'indirizzo MAC e il certificato client.

## 11. Status (Stato)

Questa impostazione consente di visualizzare lo stato del telefono, l'interno e la linea.

## 12. Reboot (Riavvio)

Questa impostazione consente di configurare la rete e risolvere eventuali problemi. Non modificare questa impostazione, a meno che non venga indicato dall'amministratore, poiché le funzioni del telefono potrebbero risultarne alterate.

## 13. Restart (Riavvio)

Questa impostazione consente di configurare la rete e risolvere eventuali problemi. Non modificare questa impostazione, a meno che non venga indicato dall'amministratore, poiché le funzioni del telefono potrebbero risultarne alterate.

## 14. Factory Reset (Ripristino dei valori predefiniti)

Questa impostazione consente di configurare la rete e risolvere eventuali problemi. Non modificare questa impostazione, a meno che non venga indicato dall'amministratore, poiché le funzioni del telefono potrebbero risultarne alterate.

**IMPORTANTE:** se si sceglie il ripristino dei valori predefiniti, vengono ripristinate le impostazioni predefinite originali del telefono e TUTTE le impostazioni correnti vengono cancellate, incluse la directory e i registri delle chiamate. È anche possibile che l'interno del telefono venga modificato.

## 15. Phone Password (Password telefono) (configurazione, 15)

Questa impostazione consente di impostare o modificare la password del telefono, per impedirne un uso non autorizzato.

Per accedere a questa opzione, premere il pulsante di configurazione, quindi il numero 15.

Premere **select** (seleziona) per impostare o modificare la password e quindi **save** (salva).

Inserire una password che può contenere fino a 12 caratteri. Viene richiesto di inserire la stessa password due volte.

## 16. LCD Contrast (Contrasto LCD) (configurazione, 16)

Questa impostazione consente di regolare il contrasto del display LCD.

Per accedere a questa opzione, premere il pulsante di configurazione, quindi il numero 16.

Premere **select** (seleziona) e utilizzare il pulsante di esplorazione per regolare il contrasto dello schermo.

Premere **save** (salva) per confermare la scelta.

Spostando il pulsante di esplorazione verso sinistra il contrasto viene aumentato, spostandolo verso destra il contrasto viene diminuito.

## 17. Call Park Status (Stato di attesa di una chiamata) (configurazione, 17)

Consente di visualizzare lo stato di una chiamata messa in attesa.

## 18. Login (Accesso) (configurazione, 18)

Se si imposta una password utilizzando il pulsante di configurazione e il numero 15, utilizzare questa funzione per accedere al telefono.



Pulsante di configurazione



Suggerimenti utili per la configurazione:

invece di utilizzare il pulsante di esplorazione per evidenziare una selezione, è possibile utilizzare la tastiera di composizione per inserire il numero accanto a una voce per selezionarlo.

Premere **cancel** (annulla) per tornare al menu precedente senza salvare le modifiche.

Per la maggior parte delle scelte effettuate, è necessario premere **save** (salva) o **ok** per confermarle.

# Appendice A: Informazioni sulle normative

## DICHIARAZIONE FCC

Questo prodotto è stato collaudato ed è risultato conforme alle specifiche per dispositivi digitali di Classe B, in conformità con quanto previsto nella Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata dalle interferenze dannose quando il dispositivo è utilizzato in un ambiente residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può emettere energia in radiofrequenza; se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni radio. Non è comunque garantita l'assenza di interferenze in alcune installazioni. Qualora il dispositivo dovesse provocare interferenze nella ricezione radiotelevisiva, cosa che si può verificare spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, si consiglia di eliminare l'interferenza in uno dei seguenti modi:

Cambiare l'orientamento o la posizione dell'antenna ricevente.

Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura o i dispositivi.

Collegare l'apparecchio a una presa diversa da quella utilizzata per il ricevitore.

Chiedere assistenza al rivenditore o a un tecnico esperto in impianti radiotelevisivi.

### Dichiarazione FCC sull'esposizione a radiazioni

Questo dispositivo è conforme ai limiti FCC di esposizione a radiazioni indicati per ambienti non sottoposti a controlli. Quando si installa e si utilizza l'apparecchio, è necessario porre una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna trasmittente e l'utente.

## INDUSTRY CANADA

Per utilizzare questo apparecchio in un sistema totalmente o parzialmente destinato all'uso in esterni, è possibile che sia necessario disporre di una licenza specifica in base alle normative canadesi.

Questo dispositivo è conforme alle normative canadesi ICES-003 e RSS210.

### Dichiarazione IC

Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. Questo dispositivo non può causare interferenze e
2. Deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

L'utilisation de ce périphérique dans un système utilisé partiellement ou totalement en extérieur peut conduire l'utilisateur à l'obtention d'une licence pour ce système conformément aux règles en vigueur au Canada.

Cet appareil est conforme aux normes NMB-003 et RSS210 d'Industrie Canada.

### Déclaration d'Industrie Canada

Le fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

1. Ce périphérique ne doit pas causer d'interférences;
2. Ce périphérique doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui risquent d'entraîner un fonctionnement indésirable.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE (EUROPA)

Linksys dichiara che il presente prodotto è conforme alle seguenti specifiche tecniche elencate di seguito, in osservanza delle clausole della direttiva europea R&TTE 1999/5/EC:

EN 301 489-1, 301 489-17 Requisiti generali EMC per gli apparecchi radio.

EN 609 50 Sicurezza

EN 300-328-1, EN 300-328-2 Requisiti tecnici per gli apparecchi radio.

## Telefono IP SPA

**Attenzione:** questo dispositivo è destinato all'uso nei paesi dell'Unione Europea e nei paesi appartenenti all'EFTA. L'uso in esterni può essere limitato a certe frequenze e/o può richiedere una licenza d'uso. Contattare le Autorità locali per conoscere le procedure corrette.

**Nota:** le combinazioni di livelli di potenza e antenne che forniscono un livello di potenza irradiata superiore a 100 mW di potenza isotropica equivalente irradiata (EIRP) non sono considerate conformi alla direttiva sopraindicata e il loro uso non è consentito nell'Unione Europea e nei paesi che hanno adottato la direttiva europea R&TTE 1999/5/EC.

Per ulteriori dettagli sulle combinazioni di livelli di potenza e antenne consentite, contattare il reparto di conformità aziendale Linksys.

Linksys vakuuttaa täten että dieses produkt tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien näiden direktiivien muiden ehtojen mukainen.

Linksys Group déclare que le produit est conforme aux conditions essentielles et aux dispositions relatives à la directive 1999/5/EC.

**Belgique:**

Dans le cas d'une utilisation privée, à l'extérieur d'un bâtiment, au-dessus d'un espace public, aucun enregistrement n'est nécessaire pour une distance de moins de 300m. Pour une distance supérieure à 300m un enregistrement auprès de l'IBPT est requise. Pour une utilisation publique à l'extérieur de bâtiments, une licence de l'IBPT est requise. Pour les enregistrements et licences, veuillez contacter l'IBPT.

**Francia:**

2,4 GHz Bande : les canaux 10, 11, 12, 13 (2457, 2462, 2467, et 2472 MHz respectivement) sont complètement libres d'utilisation en France (en utilisation intérieure). Pour ce qui est des autres canaux, ils peuvent être soumis à autorisation selon le département. L'utilisation en extérieur est soumis à autorisation préalable et très restreint.

Vous pouvez contacter l'Autorité de Régulation des Télécommunications (<http://www.art-telecom.fr>) pour de plus amples renseignements.

### NOTE SULLA SICUREZZA

**Attenzione:** per ridurre il rischio di incendi, utilizzare esclusivamente un cavo di linea per telecomunicazioni AWG N. 26 o di dimensioni superiori.

Non utilizzare il prodotto in prossimità di acqua, ad esempio in scantinati umidi o vicino a una piscina.

Non usare l'apparecchio durante un temporale. Esiste infatti un rischio, benché remoto, di scosse elettriche dovute a fulmini.

## DICHIARAZIONE FCC PARTE 68

Questa apparecchiatura è conforme alle norme FCC Parte 68. Un'etichetta sull'attrezzatura contiene, tra altre informazioni, il numero di registrazione FCC e il numero di equivalenza suoneria. Se richieste, queste informazioni devono essere fornite al gestore telefonico.

L'attrezzatura utilizza la seguente presa USOC: RJ-11.

Con l'attrezzatura vengono forniti un cavo telefonico conforme a FCC e una spina modulare. L'attrezzatura è concepita per la connessione alla rete telefonica o il cablaggio esistente utilizzando una presa modulare compatibile conforme a FCC Parte 68. La connessione alla rete telefonica deve essere effettuata tramite presa telefonica standard modulare.

Il numero REN è utile per determinare quanti dispositivi si possono collegare alla linea telefonica e far sì che la suoneria di tali dispositivi si attivi quando il numero telefonico riceve una chiamata. Nella maggior parte delle aree la somma dei REN non deve essere superiore a 5. Per essere sicuri del numero di dispositivi collegabili alla linea, come determinato dalla somma dei REN, contattare il gestore telefonico e richiedere il REN massimo per l'area.

Se l'attrezzatura danneggia la rete telefonica, il gestore può interrompere temporaneamente il servizio. Se non è possibile avvisare in anticipo, il gestore telefonico informerà il cliente quanto prima. Inoltre è diritto del cliente inviare un reclamo a FCC se lo ritiene necessario.

Il gestore telefonico può apportare modifiche alle proprie strutture, attrezzature, attività o procedure che possono avere effetto sul funzionamento dell'attrezzatura. In tal caso, il gestore avvertirà in anticipo il cliente in modo che possa apportare le modifiche necessarie a garantire la continuità del servizio.

Nel caso l'attrezzatura non funzionasse correttamente, scollegare l'unità dalla linea telefonica. Provare a utilizzare un altro dispositivo approvato FCC sulla stessa presa telefonica. Se il problema persiste, rivolgersi al servizio riparazione del gestore telefonico. Se il problema si risolve e sembra riferito all'unità specifica, scollegarla dalla linea telefonica e interromperne l'uso finché non viene riparata. Notare che il gestore può richiedere di scollegare l'apparecchiatura dalla rete telefonica finché il problema non viene risolto o finché non si esclude un eventuale guasto all'attrezzatura. L'utente deve utilizzare accessori e cavi forniti dal produttore per ottimizzare le prestazioni del prodotto.

Il cliente non deve effettuare alcuna riparazione. Se si evidenziano problemi con l'attrezzatura, rivolgersi al proprio servizio assistenza autorizzato per informazioni su riparazione e garanzia. Se il problema causa danni alla rete telefonica, il gestore può richiedere di rimuovere tale attrezzatura dalla rete finché il problema non viene risolto. L'attrezzatura non può essere utilizzata con il servizio a monete fornito dal gestore telefonico (solo Stati Uniti). La connessione ai servizi a pagamento è soggetta alle tariffe statali.

# Appendice B: Informazioni sulla garanzia

**Se nei termini del contratto è previsto che il supporto per i problemi relativi alla garanzia venga gestito dal provider di servizi, contattare quest'ultimo.**

## GARANZIA LIMITATA

Linksys garantisce all'utente che, per un periodo di due anni (il "Periodo di garanzia"), il prodotto Linksys sarà privo di difetti nei materiali e nella manodopera in condizioni di funzionamento normale. La responsabilità totale di Linksys e il risarcimento esclusivo per l'acquirente previsti da questa garanzia saranno, a discrezione di Linksys, la riparazione o la sostituzione del prodotto o il rimborso della somma pagata meno eventuali sconti. La presente garanzia limitata si estende solo all'acquirente originale.

Se durante il Periodo di garanzia il prodotto dovesse presentare difetti, contattare l'Assistenza tecnica Linksys per ottenere un numero di autorizzazione per la restituzione, se disponibile. **ASSICURARSI DI AVERE LA PROVA DI ACQUISTO A PORTATA DI MANO QUANDO SI CONTATTA L'ASSISTENZA.** Se viene richiesto all'acquirente di restituire il prodotto, indicare chiaramente il numero di autorizzazione per la restituzione sull'esterno della confezione e includere una copia della prova di acquisto originale. **LE RICHIESTE DI RESTITUZIONE NON POSSONO ESSERE ELABORATE SENZA PROVA DI ACQUISTO.** L'acquirente è responsabile della spedizione dei prodotti difettosi a Linksys. I costi sostenuti da Linksys riguardano esclusivamente la spedizione via terra tramite UPS da Linksys all'acquirente. I clienti residenti al di fuori di Stati Uniti e Canada sono responsabili di tutti i costi di gestione e spedizione.

**TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE E LE CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ A UNO SCOPO SPECIFICO SONO LIMITATE ALLA DURATA DEL PERIODO DI GARANZIA. TUTTE LE ALTRE CONDIZIONI, DICHIARAZIONI E GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI NON VIOLAZIONE, SONO ESCLUSE.** Alcune giurisdizioni non consentono limitazioni di durata di una garanzia implicita; in tal caso le limitazioni sopra indicate potrebbero non essere applicabili. Questa garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici ed è possibile che l'utente disponga di altri diritti che possono variare da una giurisdizione all'altra.

La garanzia non è valida se il prodotto: a) è stato alterato (tranne se per intervento di Linksys); b) non è stato installato, utilizzato, riparato o conservato conformemente alle istruzioni fornite da Linksys; oppure c) è stato sottoposto a sollecitazione fisica o elettrica anomala, uso improprio, negligenza o incidente. Inoltre, a causa del continuo sviluppo di nuove tecniche di intrusione e attacco alle reti, Linksys non garantisce che il prodotto non sia vulnerabile a intrusioni o attacchi.

NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, IN NESSUN CASO LINKSYS POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI EVENTUALI PERDITE DI DATI, INTROITI, PROFITTI O DI DANNI SPECIFICI, INDIRETTI, CONSEGUENZIALI, INCIDENTALI O VOLONTARI, INDIPENDENTEMENTE DALL'AMBITO DI RESPONSABILITÀ PREVISTO (INCLUSA LA NEGLIGENZA), DERIVANTI O CONNESSI ALL'USO O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE IL PRODOTTO (INCLUSI EVENTUALI SOFTWARE), ANCHE QUALORA LINKSYS SIA STATA AVVERTITA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ DI LINKSYS SUPERERÀ L'IMPORTO PAGATO DALL'ACQUIRENTE PER IL PRODOTTO. Tali limitazioni si applicano anche in caso di mancato raggiungimento dello scopo di qualsiasi garanzia o rimedio previsti nel presente contratto. Alcune giurisdizioni non prevedono l'esclusione o la limitazione di responsabilità per danni incidentali o consequenziali, nel qual caso le limitazioni o esclusioni sopra indicate non sono applicabili.

Inviare tutte le richieste di informazioni a: Linksys, P.O. Box 18558, Irvine, CA 92623.

# Appendice C: Contatti

## Come contattare Linksys

Per informazioni sugli ultimi prodotti e sugli aggiornamenti per i prodotti già disponibili, visitare il sito Linksys all'indirizzo:

<http://www.linksys.com> o  
[ftp.linksys.com](ftp://ftp.linksys.com)

Se non è possibile trovare informazioni sul prodotto da acquistare tramite Web o si desidera ottenere maggiori informazioni sulla connettività di rete con i prodotti Linksys, chiamare la nostra linea di consulenza al numero:

800-546-5797 (LINKSYS)  
949-823-3002

Oppure inviare un fax con la richiesta al numero:

Se si verificano problemi con un prodotto Linksys, è possibile chiamare il numero:

800-326-7114

Se non si desidera chiamare telefonicamente, è possibile inviare un'e-mail all'indirizzo:

[support@linksys.com](mailto:support@linksys.com)

Se durante il periodo di garanzia un prodotto Linksys dovesse presentare difetti, è possibile rivolgersi all'ufficio RMA di Linksys per ricevere un numero di autorizzazione per la restituzione chiamando il: 949-823-3000 (è possibile trovare ulteriori informazioni sulla garanzia e l'RMA nella sezione Informazioni sulla garanzia di questa Guida)